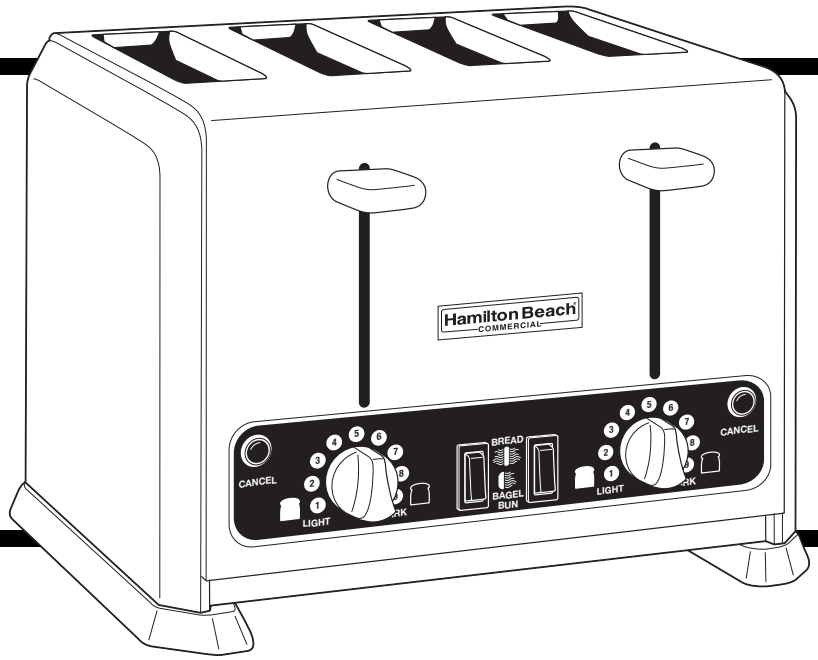
READ BEFORE USE.
LIRE AVANT D'UTILISER.
LEA ANTES DE USAR.

HTS450
(120 V, 2200 watts)
HTS455
(208/240 V, 2000/2600 watts)

4-Slice Toaster

Operation Manual

Page 2



HTS450
(120 V, 2200 watts)
HTS455
(208/240 V, 2000/2600 watts)

Grille-pain à 4 fentes

Manuel d'utilisation

Page 8

HTS450
(120 V, 2200 watts)
HTS455
(208/240 V, 2000/2600 watts)

Tostador para 4 rebanadas

Manual de uso

Página 14

Hamilton Beach®
COMMERCIAL

840125701
09/08

www.commercial.hamiltonbeach.com

Toaster Safety

IMPORTANT: This operation manual should be reviewed with all equipment operators as part of your operator training program.

⚠WARNING

Fire Hazard

To reduce the risk of fire:

- **Do not operate while unattended.**
- **Do not use with food that has been spread with butter, jelly, frosting, etc.**
- **Do not use with rice cakes, fried foods, frozen prepared foods or non-bread items.**
- **Do not use with toaster pastries.**
- **Do not cover or use near curtains, walls, cabinets, paper or plastic products, cloth towels, etc.**
- **Closely supervise when used by or near children.**
- **Always unplug toaster when not in use.**

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

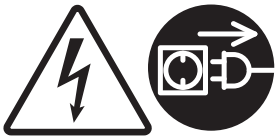
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

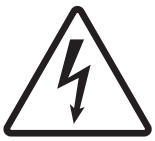
1. Read all instructions.
2. Do not operate toaster while unattended.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
5. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or toaster in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, or moving toaster.
7. Do not operate toaster with a damaged cord or plug or after toaster malfunctions or has been damaged in any manner. Call our toll-free technical services number for information on examination, repair or adjustment.
8. Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
9. Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off pad and touch electrical parts resulting in risk of electrical shock.
10. A fire may occur if toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, overhead cabinets, paper or plastic products, cloth towels, and the like, when in operation.
11. Do not operate toaster in an enclosed space, such as an appliance cabinet, caddy, garage or other storage area.
12. Do not cook, warm, or toast rice cakes, fried foods, non-bread items or toaster pastries. Do not heat any food product that has been spread or iced with margarine, butter, jelly, frosting, syrup, or other spread. Follow “Toasting Guide.”
13. Failure to clean crumb tray at least once daily may result in a fire hazard.
14. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
15. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
16. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
17. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, including the stove.
18. Before unplugging toaster, make sure bread lifter is in “up” position.
19. Do not use outdoors.
20. Do not use toaster for other than intended use.

– SAVE THESE INSTRUCTIONS –

Safety Alert Symbols
The following safety alert symbols are used throughout this manual to alert you to the safety hazards described below.



Electrical Shock Hazard
Disconnect power before cleaning toaster.
Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.



Electrical Shock Hazard
Plug into a grounded outlet.
Do not remove ground.
Do not use an adapter.
Do not use an extension cord.
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Burn Hazard
Always use caution when handling hot food items.
Failure to follow these instructions can result in burns.

Technical Services

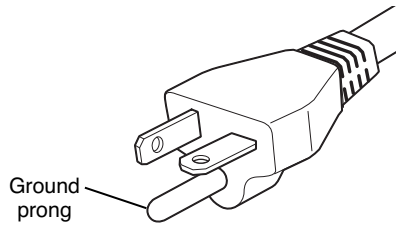
For assistance or replacement parts, call our Technical Services number:
866-285-1087 or **910-693-4277**

8 a.m. – 5:00 p.m. EST Monday – Friday
www.commercial.hamiltonbeach.com

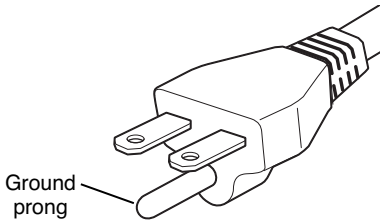
Power Requirements

Use a fused electric outlet for the toaster. Depending on the model of your toaster, the plug will look like the following to meet power requirements:

NEMA 5-20P
120 VAC, 60Hz

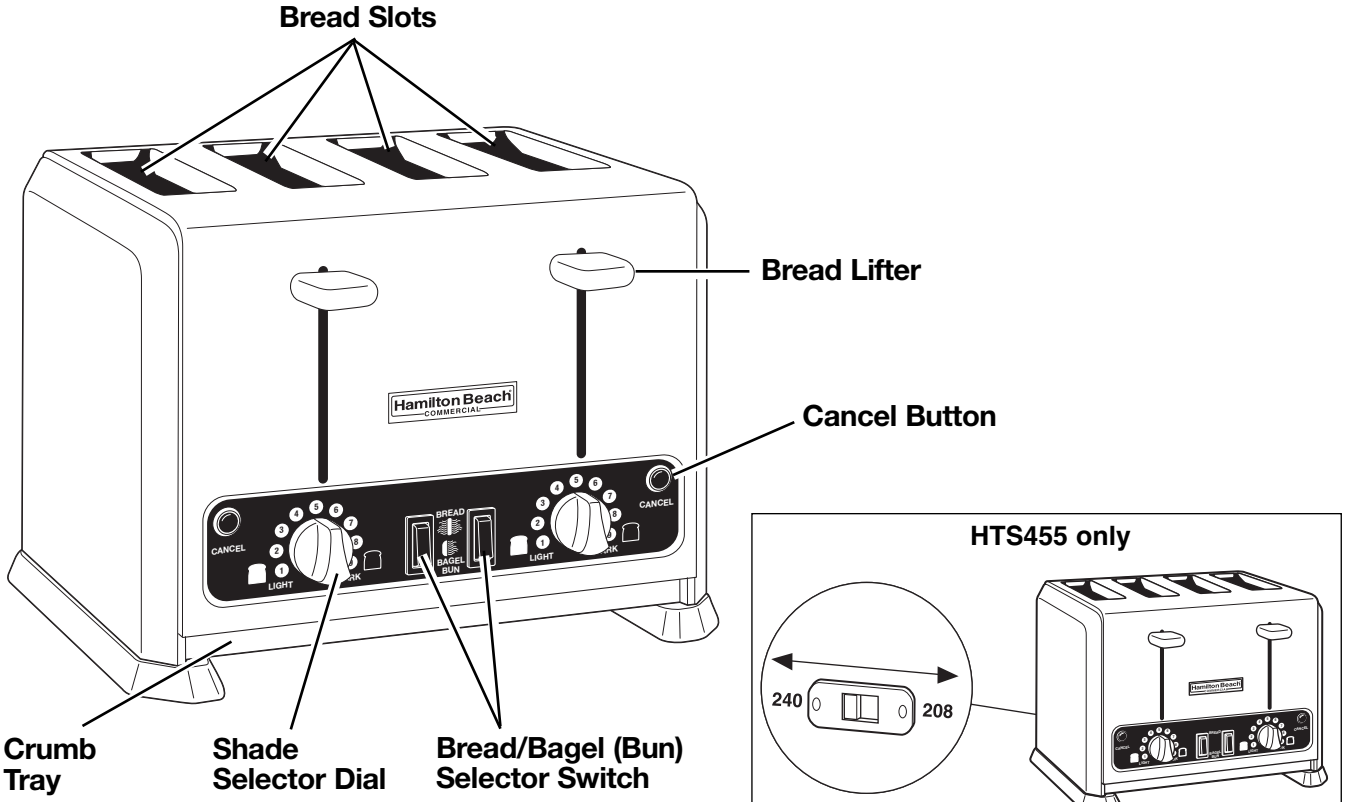


NEMA 6-15P
208/240 VAC, 60 Hz

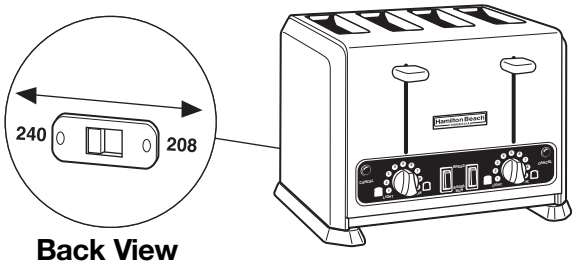


Parts and Features

The parts and features for the 4-slice toaster are shown on this page. Become familiar with all parts and features before using your toaster.



HTS455 only



Back View

Select the correct voltage for your electrical system using the switch on the back of the toaster.

- Changing the voltage setting will affect bread toasting results.
- See "Troubleshooting Guide" for help coordinating desired toast results with best voltage setting.

For added flexibility, the toaster is equipped with separate controls for the left and right sides.

Bread Lifters

Push down bread lifter(s) to start toaster. Press cancel to stop toasting during a cycle.

Shade Selector Dials

The shade selector dials range from light toast (1) to dark toast (9). Adjust by turning the dial to the desired setting.

Bread/Bagel (Bun) Selector Switches

Bread – Push up for toasting bread items.

Bagel (Bun) – Push down for toasting bagels, buns, or English muffins.

Cancel Button

To cancel or end a cycle, press this button and the cycle will stop.

NOTE: The toaster will warm up with continuous use. This will automatically shorten the amount of time it takes to complete a toasting cycle. The color of the toast produced will not change from that set using the Shade Selector Dials.

Toasting Guide

FOOD	Shade Setting	Bread/Bagel Switch Setting
Regular bread	3 to 6	Bread
English muffins	7	Bagel
Bagels or buns	7	Bagel
Frozen bread	7	Bread
Frozen bagels	9	Bagel
Frozen waffles	9	Bread

Do not heat the following in toaster:

Toaster pastries (such as Pop Tarts®)

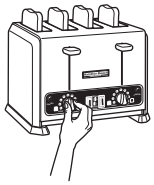
Frozen prepared foods (such as Toaster Strudel™ or Hot Pockets®)

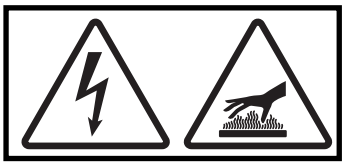
Use a toaster oven broiler. If you must use toaster, ALWAYS set to lowest shade setting. NEVER heat cracked, broken, or warped pastries, and NEVER leave unattended.

® Pop Tart is a registered trademark of the Kellogg Co.

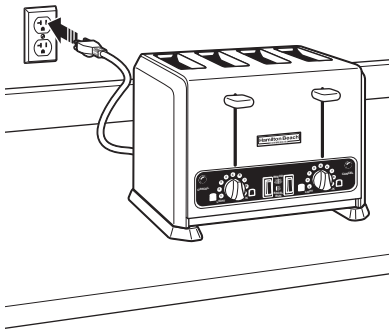
™ Toaster Strudel is a trademark of the Pillsbury Co.

® Hot Pockets is a registered trademark of Nestlé.

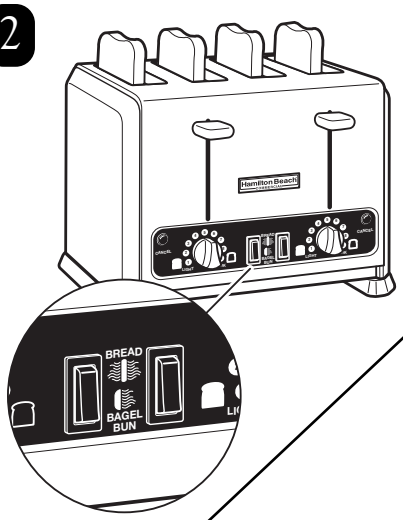


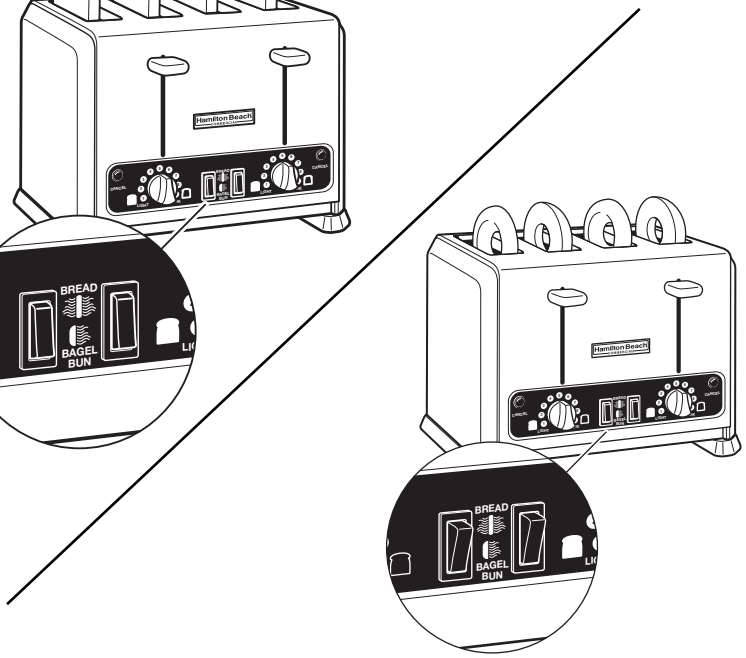


1

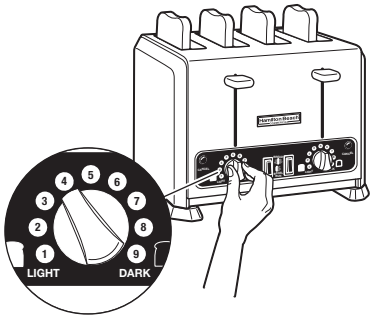


2

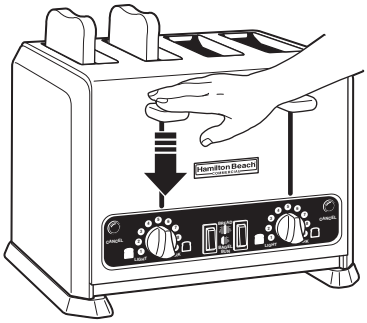




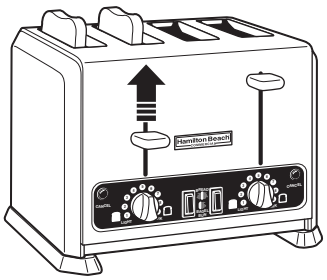
3

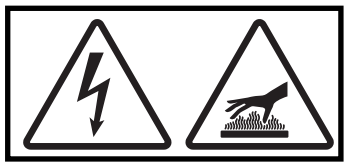


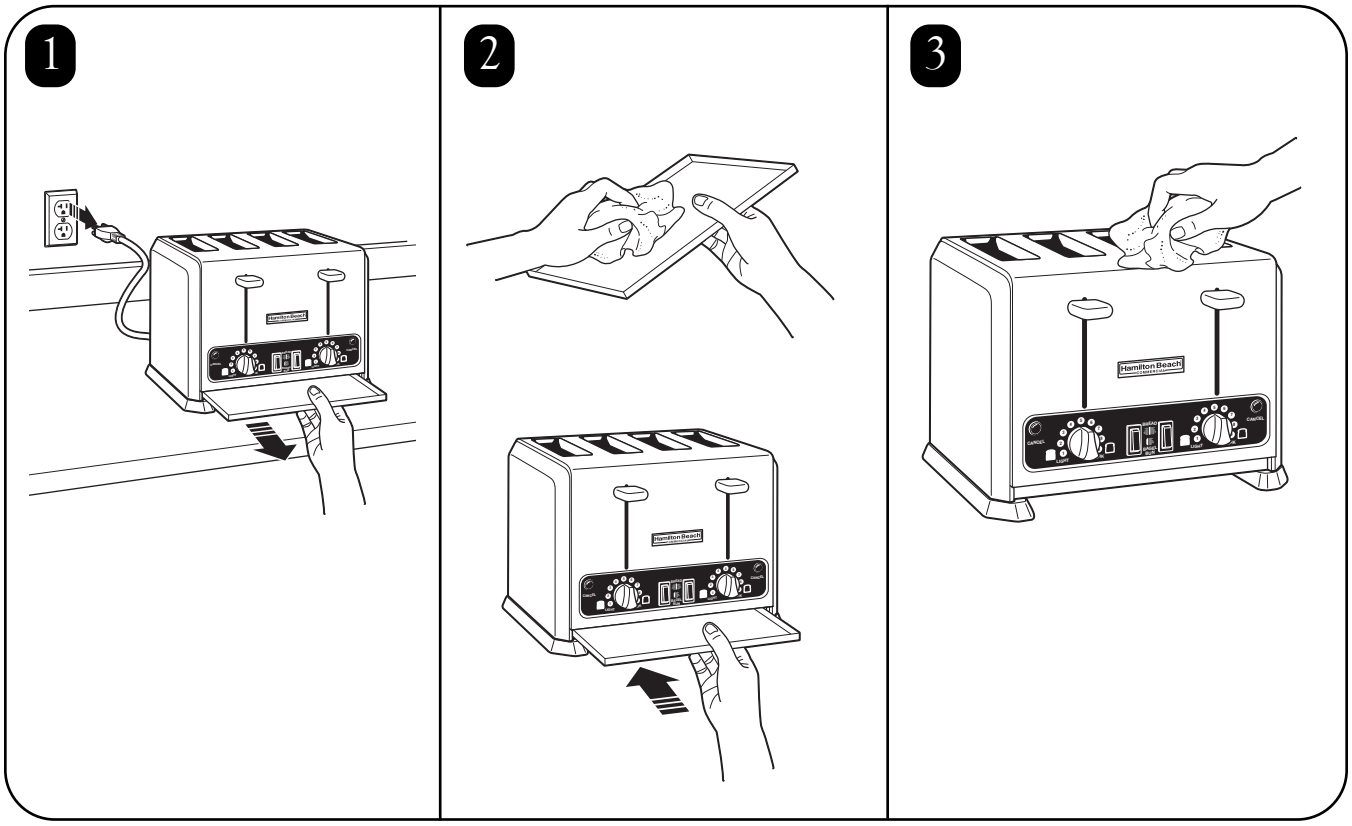
4



5







Troubleshooting Guide

Problem . . .	Solution . . .
Toast/bagel/bun too light or too dark	• Turn the shade selector dial to adjust the setting. See the “Toasting Guide” for recommended settings. • If only preparing two slices, be sure the controls for that side of the toaster are set to the desired settings. • On Model HTS455, the position of the voltage switch will affect toasting results. If toast too light, change to 208V setting. If toast too dark, change to 240V setting.
Toast only done on one side, or bagels/buns toasted on both sides	• Bread/Bagel (Bun) selector switch in wrong position. Change setting for the correct food type. See graphic on top of toaster for proper bagel orientation.
Bread lifter will not latch in the down position.	• A power outage may have occurred. • Check that the toaster is plugged in. • Make sure 3 seconds have elapsed since the last toasting cycle.
Thick food item is wedged in the toaster slot.	• If a food item becomes jammed, the toaster will shut off automatically. Unplug the toaster and allow it to cool. Then, carefully remove the jammed food item with a wooden utensil.

Product Warranty

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase.

If you have a claim under this warranty please contact our **TECHNICAL SERVICES DEPARTMENT at 1-866-285-1087 or 910-693-4277.** For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse or misuse. This warranty extends only to the original purchaser. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim or the warranty term will be based on the date of manufacture plus ninety (90) days.

We exclude all claims for special, incidental and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

ECSP

One-Year Express Care Service Program *

*** Available only to end users located in the continental U.S., Alaska, and Hawaii**

Hamilton Beach Commercial understands that your foodservice equipment is a crucial element in the profitability of your business. If your equipment breaks down, you would like repair that's quick, convenient, and dependable. That's why we provide the Express Care Service Program for this product while it's under the Product Warranty. You'll find that it's better for your bottom line **and** your peace of mind.

Follow these three easy steps for quick, convenient and dependable ECSP repairs:

Step One: Dial 1-866-285-1087 toll-free to speak to a member of our highly trained technical support staff (hours Monday – Friday 8:00 AM – 5:00 PM EST). We will make an initial phone diagnosis.

Step Two: If it is determined that minimal on-site maintenance cannot be performed, Hamilton Beach Commercial will ship a replacement product to your location.

Step Three: Once the replacement unit is received, you send the troubled unit back to Hamilton Beach Commercial (we'll provide the box and supporting materials to return the unit). Hamilton Beach Commercial will pay the freight cost for the returned unit.

NOTE: The warranty of the replacement unit will be prorated based on the time period remaining on the replaced unit.

Conseils de sécurité du grille-pain

IMPORTANT : Ce manuel devrait être examiné par tous les opérateurs dans le cadre de votre programme de formation des opérateurs.

⚠AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Pour réduire le risque d'incendie :

- **Surveiller attentivement cet appareil pendant son fonctionnement.**
- **Ne pas utiliser avec des aliments préalablement tartinés de beurre, confiture, glaçage, etc.**
- **Ne pas utiliser avec des galettes de riz, aliments frits, aliments préparés congelés et aliments non constitués de pain.**
- **Ne pas utiliser avec les grillardises.**
- **Ne pas couvrir ou utiliser près des rideaux, murs, meubles de rangement, produits de papier ou de plastique, serviettes en tissus, etc.**
- **Tout enfant utilisant cet appareil doit être surveillé étroitement.**
- **Toujours débrancher le grille-pain après son utilisation.**

Le non-respect de ces instructions peut occasionner la mort ou un incendie.

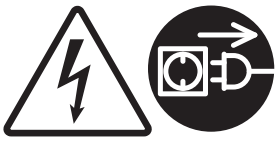
MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – Pendant l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité de base doivent être suivies, incluant :

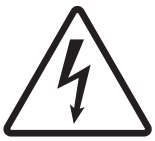
1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas faire fonctionner ce grille-pain sans surveillance.
3. Une supervision vigilante est nécessaire pendant l'utilisation de tout appareil par ou près des enfants.
4. Toujours débrancher le grille-pain avant de déloger un aliment.
5. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche ou le grille-pain dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Débrancher de la prise murale dès la fin de l'utilisation et avant le nettoyage. Permettre le refroidissement avant d'installer ou de retirer des pièces et avant son déplacement.
7. Ne pas faire fonctionner ce grille-pain si le cordon ou si la prise est endommagée, après un dysfonctionnement ou tout autre dommage que ce soit. Appeler la ligne sans frais du Service à la clientèle pour plus d'information à propos d'une vérification, réparation ou réglage.
8. Pour éviter les risques d'électrocution et d'incendie, ne pas utiliser ou insérer d'aliments surdimensionnés, d'emballages métalliques ou d'ustensiles dans le grille-pain.
9. Ne pas utiliser de tampon à récurer métallique pour le nettoyage. Des languettes de connexion peuvent se briser et toucher des pièces électriques pouvant causer un risque d'électrocution.
10. Un incendie peut survenir si le grille-pain est recouvert ou touche à un matériau inflammable incluant les rideaux, draperies, murs, armoires supérieures, produits de papier ou de plastique, serviettes de tissus ou semblables pendant le fonctionnement.
11. Ne pas faire fonctionner le grille-pain dans un espace fermé comme une armoire, boîtier, garage et autre zone d'entreposage.
12. Ne pas cuire, réchauffer ou griller des galettes de riz, aliments frits, aliments non constitués de pain ou des grillardises. Ne pas chauffer d'aliments préalablement tartinés de margarine, beurre, configure, glace à gâteau, sirop ou tout autre produit à tartiner. Suivre le guide de grillage.
13. Pour éviter le risque d'incendie, vider le ramasse-miettes au moins une fois par jour.
14. Ne pas placer sur ou près dune cuisinière électrique ou à gaz ou dans un four chaud.
15. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
16. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
17. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes incluant la cuisinière.
18. S'assurer que le levier est en position élevée avant de débrancher le grille-pain.
19. Ne pas utiliser à l'extérieur.
20. N'utilisez le grille-pain que pour son utilisation prévue.

– CONSERVER CES INSTRUCTIONS –

Pictogrammes de sécurité
Les pictogrammes de sécurité suivants sont utilisés dans le manuel pour vous informer des dangers décrits ci-dessous.



Risque d'électrocution
Débrancher le grille-pain de la prise avant de le nettoyer.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou l'électrocution.



Risque d'électrocution
Brancher dans une prise de contact avec contact de mise à la terre.
Ne pas couper la lame de mise à la terre.
Ne pas utiliser d'adaptateur.
Ne pas utiliser de rallonge.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou l'électrocution.

Risque de brûlure
Toujours manipuler les aliments chauds avec prudence.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des brûlures.

Service à la clientèle

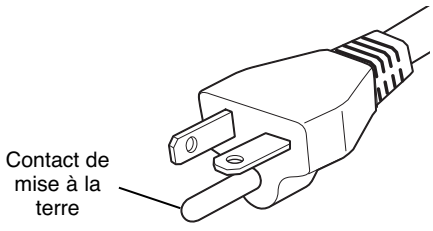
Pour obtenir de l'information ou des pièces de rechange, appeler le Service à la clientèle aux numéros :
866-285-1087 ou **910-693-4277**

8 h à 17 h, HNE, du lundi au vendredi.
www.commercial.hamiltonbeach.com

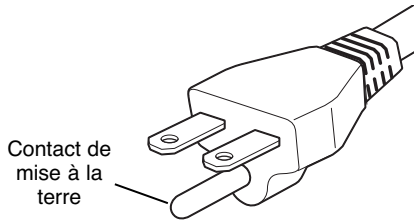
Puissance requise

Utiliser une prise de courant à porte-fusible pour le grille-pain. Selon le modèle du grille-pain, la prise de courant ressemble à l'une des illustrations suivantes afin de répondre aux normes de puissance :

NEMA 5-20P
120 V c.a., 60 Hz

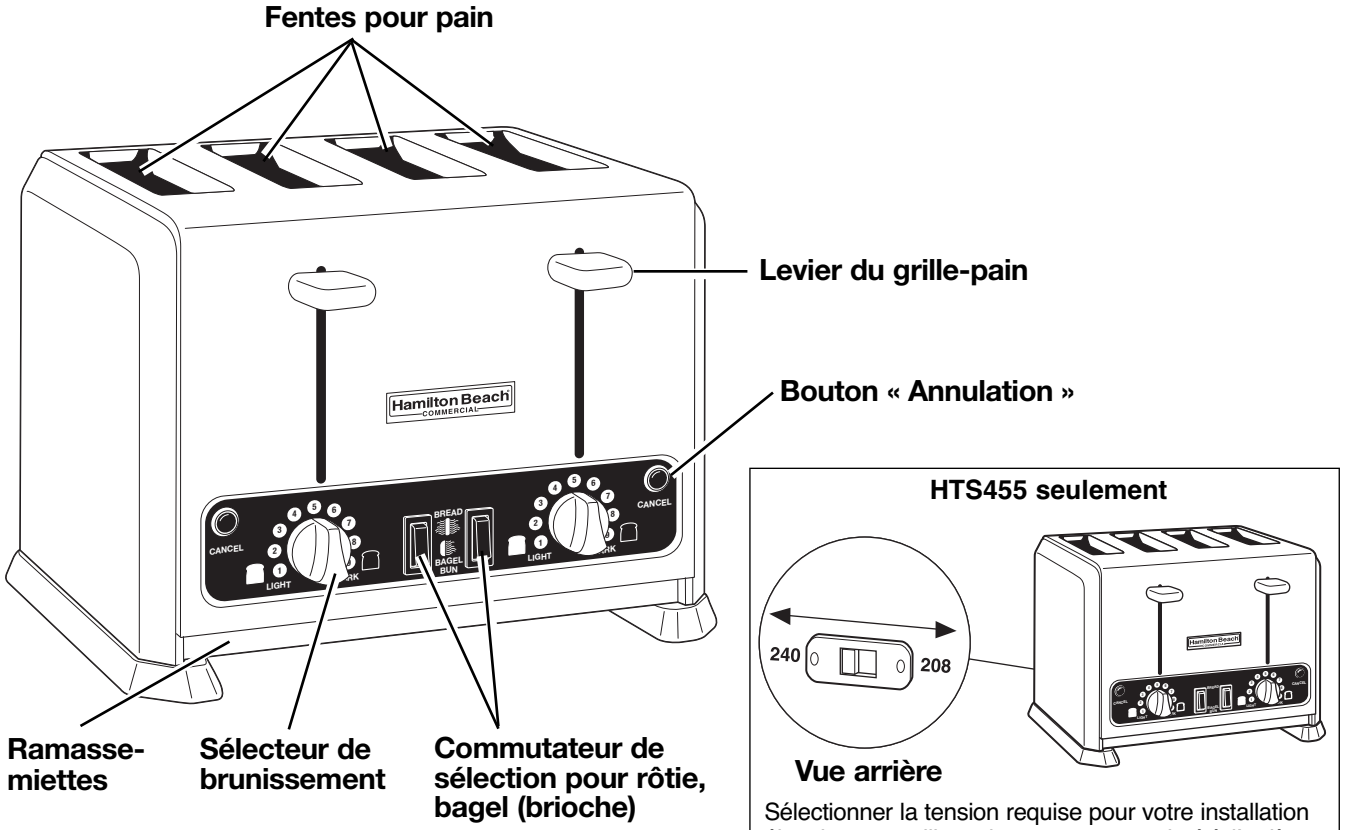


NEMA 6-15P
208/240 V c.a., 60 Hz



Pièces et caractéristiques

Les pièces et caractéristiques du grille-pain à 4 fentes sont illustrées sur cette page. Familiarisez-vous avec les pièces et caractéristiques avant d'utiliser votre grille-pain.



HTS455 seulement

Vue arrière

Sélectionner la tension requise pour votre installation électrique en utilisant le commutateur situé à l'arrière du grille-pain.

- Une altération au réglage de tension nuira aux résultats de brunissage du pain.
- Voir le « Guide de dépannage » pour obtenir des résultats de grillage optimaux selon les réglages de tension.

Le grille-pain est doté de deux commandes, une pour le côté gauche et une pour le côté droit, pour une plus grande souplesse d'utilisation.

Leviers du grille-pain

Abaissez un levier du grille-pain pour faire démarrer le grillage. Appuyer sur « Cancel » pour interrompre le cycle de brunissage.

Sélecteurs de brunissement

Les sélecteurs de brunissement offrent 9 niveaux de grillage : 1 pour une rôtie légèrement grillée, et 9 pour une rôtie très grillée. Régler en tournant le bouton jusqu'au degré désiré.

Commutateurs de sélection pour pain, bagel (brioche)

Pain – Soulever pour rôtir les aliments à base de pain.

Bagel (brioche) – Abaisser pour rôtir les bagels, brioches ou muffins anglais.

Bouton « Annulation »

Pour annuler ou arrêter un cycle, appuyez sur ce bouton et le cycle s'interrompt.

NOTE : L'utilisation continue réchauffera le grille-pain. Ceci diminue automatiquement la durée du cycle de brunissage. La couleur du lot des rôties ne sera pas altérée en utilisant les sélecteurs de brunissement.

Guide de brunissage

ALIMENT	Réglage du degré de brunissage	Commutateur de sélection pour rôtie/bagel
Pain ordinaire	3 à 6	Bread (Pain)
Muffins anglais	7	Bagel
Bagels ou brioches	7	Bagel
Pain congelé	7	Bread (Pain)
Gaufres congelées	9	Bagel
Gaufres congelées	9	Bread (Pain)

Ne pas chauffer les aliments suivants au grille-pain :

Grillardises (comme les Pop Tarts®)

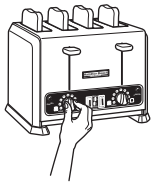
Aliments préparés congelés (ex. : Toaster Strudel™ ou Hot Pockets®)

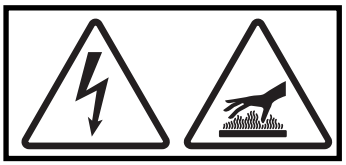
Utiliser un four grilloir. S'il faut utiliser le grille-pain, fixer celui-ci au réglage de brunissement le plus bas EN TOUT TEMPS. Ne JAMAIS faire chauffer des grillardises craquées, brisées ou déformées et ne JAMAIS laisser sans surveillance.

® Pop Tart est une marque déposée de Kellogg Co.

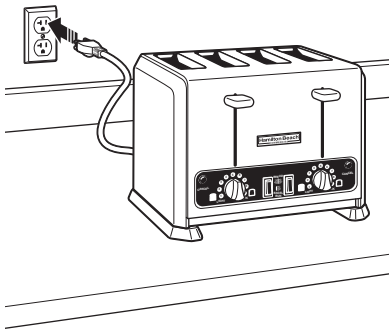
™ Toaster Strudel est une marque de commerce de Pillsbury Co.

® Hot Pockets est une marque déposée de Nestlé.

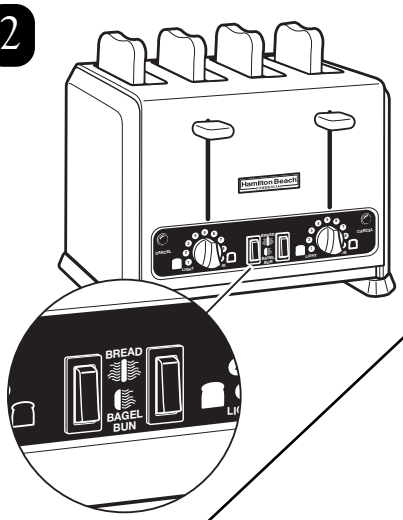


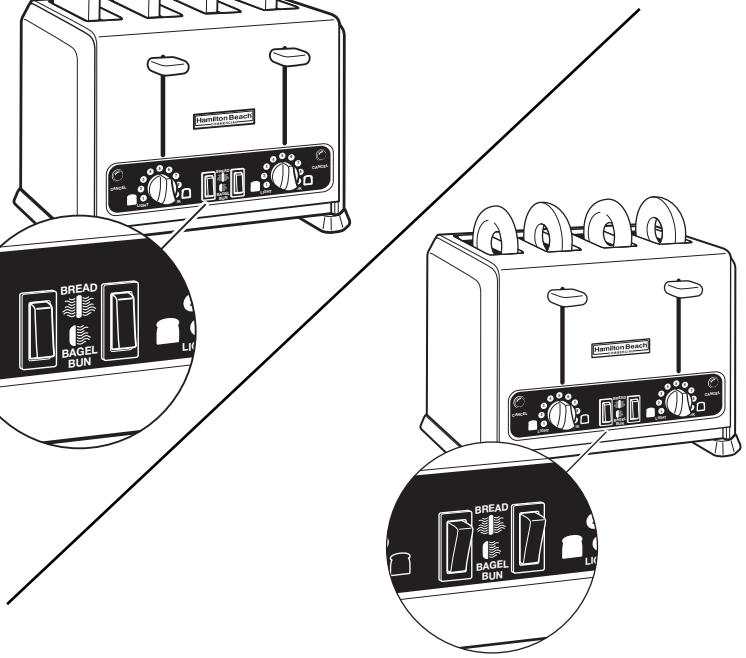


1

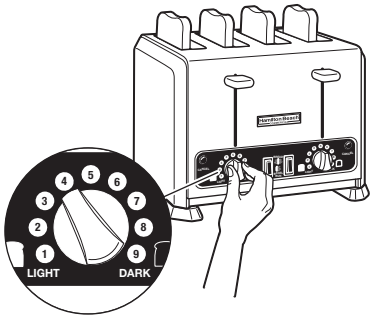


2

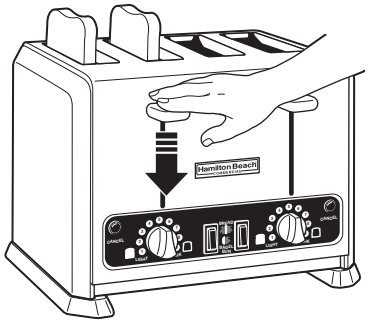




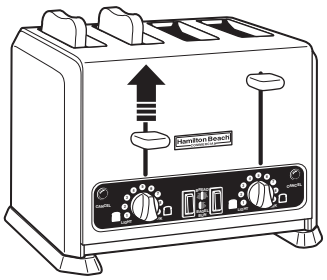
3

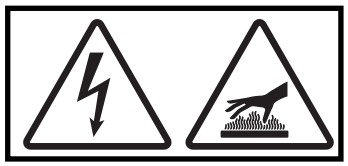


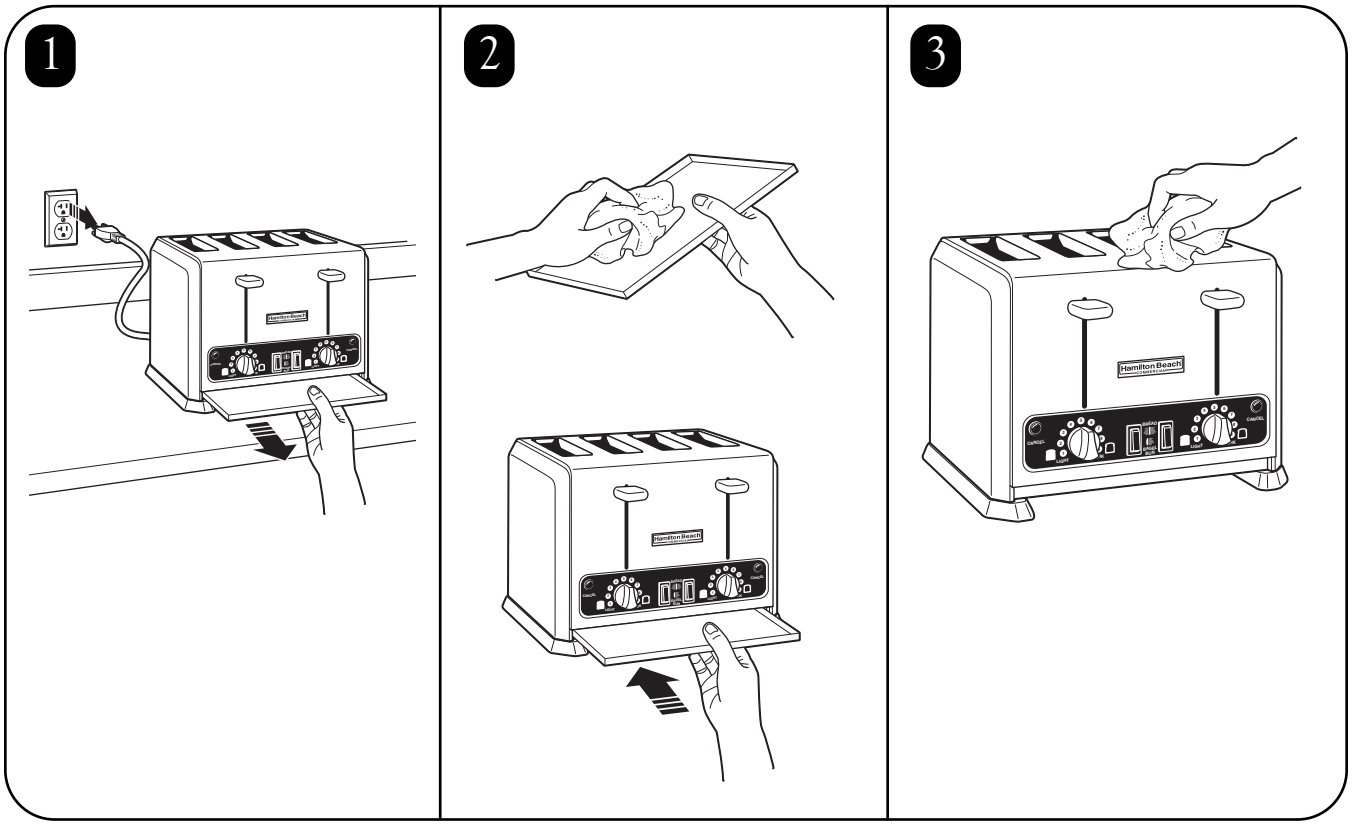
4



5







Guide de dépannage

Problème . . .	Solution . . .
Les rôties/ bagels/ brioches ne sont pas assez grillées ou sont trop grillées.	• Tourner le sélecteur de brunissement. Voir le guide de grillage pour les réglages recommandés. • Pour la préparation de deux tranches seulement, s'assurer que les commandes du côté du grille-pain sont réglées aux niveaux désirés. • La position du commutateur de tension du modèle HTS455 modifiera les résultats de grillage. Régler à 208 V si les rôties sont trop pâles. Régler à 240 V si les rôties sont trop grillées.
Les bagels ne sont grillés que d'un seul côté, ou les brioches sont grillées des deux côtés.	• Positionnement incorrect du sélecteur de brunissement du pain/bagel (brioche). Modifier le réglage conformément au type d'aliment. Voir le schéma graphique sur le dessus du grille-pain pour le positionnement adéquat du bagel.
Le levier du grille-pain ne s'enclenche pas lorsqu'abaissé.	• Une coupure de courant s'est produite. • Vérifier le branchement du grille-pain. • Attendre 3 secondes entre chaque fin de cycle.
Un aliment épais est coincé dans la fente du grille-pain.	• Le grille-pain s'éteint automatiquement lorsque les aliments se coincent. Débrancher le grille-pain et permettre le refroidissement. Ensuite, retirer doucement l'aliment coincé avec un ustensile en bois.

Garantie de produit

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine.

Appeler **LE SERVICE À LA CLIENTÈLE aux numéros1-866-285-1087 ou 910-693-4277** pour toute réclamation au titre de la garantie. Repérer les numéros de modèle, de séries et de type de l'appareil pour obtenir un service plus rapide.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure normale, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou aux dommages du produit résultant d'un accident, d'une modification et d'une utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement au premier acheteur ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie ou clause de garantie dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de fabrication.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

ECSP

Programme de service d'entretien express de un an *

*** Offert uniquement aux premiers acheteurs demeurant aux États-Unis, en Alaska et à Hawaï.**

Hamilton Beach Commercial comprend que votre équipement de restauration est un élément crucial pour la rentabilité de votre entreprise. En cas de bris d'équipement, vous voudrez obtenir un service de réparation rapide, opportun et fiable. C'est pourquoi nous offrons un programme de service d'entretien express conjoint à la période de garantie de ce produit. Ce programme est un élément important pour vos résultats **et** votre tranquillité d'esprit.

Respecter les trois étapes simples suivantes pour obtenir des réparations PSEE rapides, opportunes et fiables :

Étape 1 : Appeler la ligne sans frais 1-866-285-1087 pour parler à un associé de notre équipe du service d'assistance technique hautement formé (du lundi au vendredi – 8 h à 17 h HNE). Notre associé établira un premier diagnostic.

Étape 2 : Si nous évaluons qu'un entretien de base ne peut être effectué sur place, Hamilton Beach Commercial expédiera un produit de remplacement à votre emplacement.

Étape 3 : Dès réception du produit de remplacement, expédier l'appareil défectueux à Hamilton Beach Commercial (nous fournirons la boîte et les matériaux nécessaires pour le retour de l'appareil). Hamilton Beach Commercial paye les frais d'expédition pour le retour de l'appareil.

NOTE : La garantie de l'appareil de remplacement sera proportionnelle à la période résiduelle de l'appareil remplacé.

Seguridad con el Tostador

IMPORTANTE: Este manual de uso debe ser revisado con todos los operadores de equipo como parte de su programa de entrenamiento del operador.

⚠ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Para reducir el riesgo de incendio:

- **No lo use mientras lo deja sin atención.**
- **No lo use con alimentos que hayan sido cubiertos con mantequilla, mermelada, escarcha, etc.**
- **No use con pasteles de arroz, alimento frito, alimentos preparados congelados o artículos que no sean pan.**
- **No use con repostería para tostador.**
- **No cubra o use cerca de cortinas, paredes, productos de papel o plástico, toallas de tela, etc.**
- **Supervise estrechamente cuando sea usada por o cerca de niños.**
- **Siempre desconecte el tostador cuando no esté en uso.**

El no seguir estas instrucciones puede resultar en la muerte o un incendio.

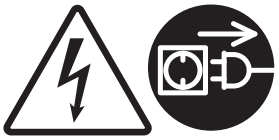
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA – Cuando use aparatos eléctricos, se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo lo siguiente:

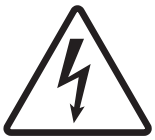
1. Lea todas las instrucciones.
2. No use el operador sin prestarle atención.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños.
4. No intente desalojar el alimento cuando el tostador esté conectado.
5. Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, enchufe o el tostador en agua u otro líquido.
6. Desconecte de la toma cuando no esté en uso y antes de limpiar. Deje enfriar antes de poner o remover partes, o mover el tostador.
7. No use el tostador con un cable o enchufe dañado o después de un mal funcionamiento del tostador o si ha sido dañado de cualquier forma. Llame a nuestro número de servicio técnico lada sin costo para más información sobre examinación, reparación o ajuste.
8. No se deben insertar alimentos demasiado grandes, empaques recubiertos con hojas metálicas o utensilios dentro del tostador ya que pueden crear un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
9. No limpie con estropajos metálicos. Se pueden soltar partes del estropajo y tocar partes eléctricas resultando en un riesgo de descarga eléctrica.
10. Puede ocurrir un incendio si el tostador es cubierto o toca material inflamable incluyendo cortinas, paños, paredes, gabinetes superiores, productos de papel o plástico, toallas de tela, y similares, cuando esté funcionando.
11. No use el tostador en espacios encerrados, tales como un gabinete, contenedor, cochera u otra área de almacenaje.
12. No cocine, caliente, o tueste pasteles de arroz, alimentos fritos, artículos que no sean pan o repostería para tostador. No caliente ningún producto que haya sido cubierto o sea escarchado con margarina, mantequilla, mermelada, escarcha, miel u otros. Siga la Guía de Tostado.
13. El no limpiar la charola de migajas al menos una vez al día puede resultar en riesgos de incendio.
14. No coloque sobre o cerca de quemadores de gas o eléctricos calientes, o en un horno calentado.
15. No toque superficies calientes. Use las manijas o perillas.
16. El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato puede causar daños.
17. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta, o que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
18. Antes de desconectar el tostador, asegúrese que el alzador de pan esté en posición “arriba”.
19. No use en exteriores.
20. No use el tostador para otro uso mas que para el que fue diseñado.

– GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES –

Símbolos de Alerta por Seguridad
Los siguientes símbolos de alerta por seguridad son usados a lo largo de este manual para alertarlo sobre los peligros de seguridad descritos a continuación.



Peligro de Descarga Eléctrica
Desconecte la energía antes de limpiar el tostador.
El no seguir estas instrucciones puede resultar en la muerte o descarga eléctrica.



Peligro de Descarga Eléctrica
Conecte a una toma con tierra.
No remueva la conexión a tierra.
No use un adaptador.
No use extensiones de cable.
El no seguir estas instrucciones puede resultar en la muerte, incendio o descarga eléctrica.

Peligro de Quemaduras
Siempre tenga cuidado cuando maneje alimentos calientes.
El no seguir estas instrucciones puede resultar en quemaduras.

Servicios Técnicos

Para asistencia o reemplazo de piezas, llame a nuestro número de Servicios Técnicos:

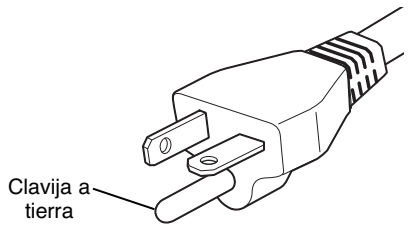
866-285-1087 o **910-693-4277**

8am a 5pm EST de lunes a viernes
www.commercial.hamiltonbeach.com

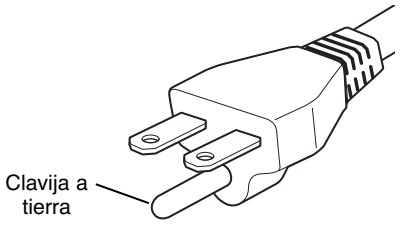
Requerimientos de Energía

Use una toma eléctrica con fusible para el tostador. Dependiendo del modelo de su tostador, el enchufe se verá como el siguiente para cumplir con los requerimientos de energía:

NEMA 5-20P
120 VAC, 60Hz

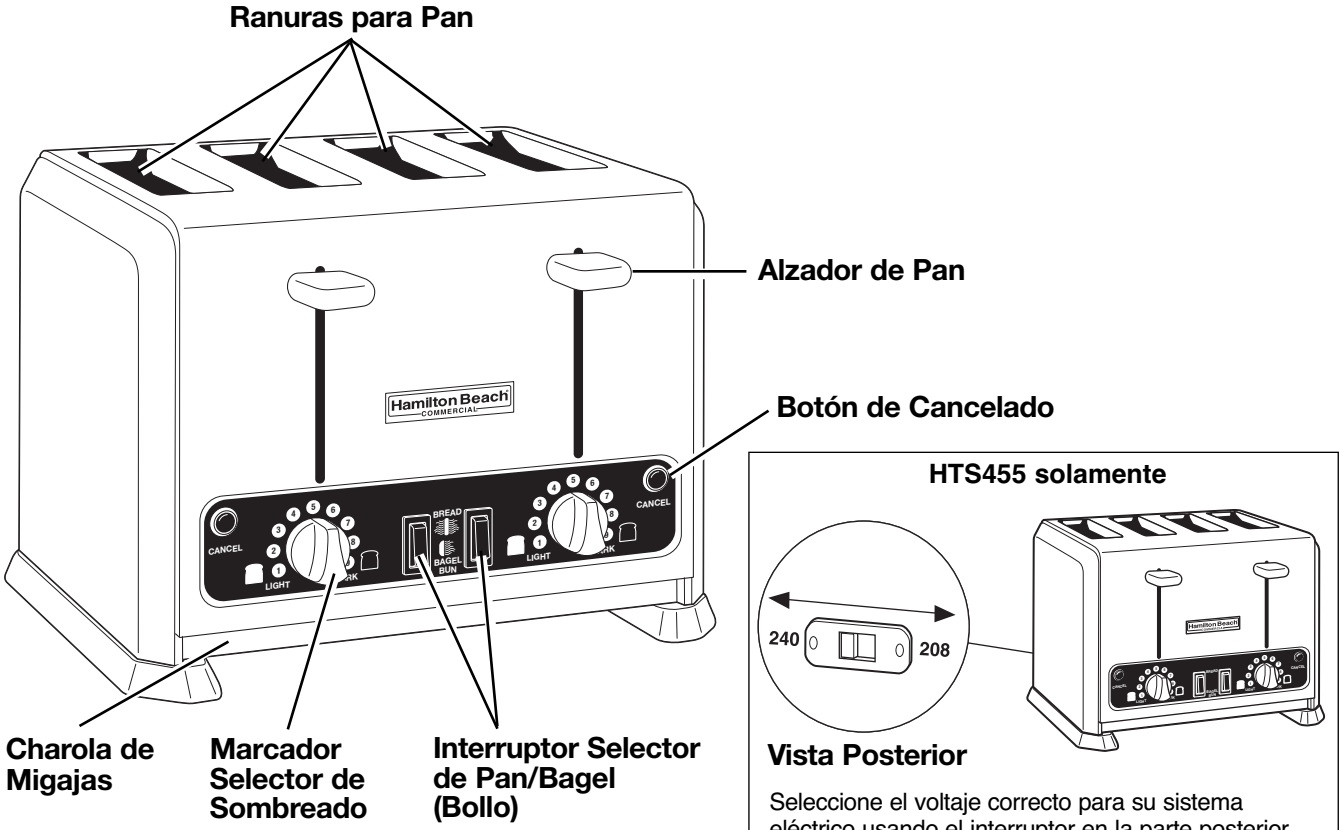


NEMA 6-15P
208/240 VAC, 60 Hz



Partes y Características

Las partes y características para la tostadora para 4 rebanadas se muestran en esta página. Familiarícese con todas las partes y características antes de usar su tostador.



HTS455 solamente

Vista Posterior

Seleccione el voltaje correcto para su sistema eléctrico usando el interruptor en la parte posterior del tostador.

- El cambiar el ajuste de voltaje afectará los resultados de tostado del pan.
- Vea la "Guía para Resolver Problemas" para ayuda coordinado los resultados de tostado deseados con el mejor ajuste de voltaje.

Para más flexibilidad, el tostador está equipado con controles por separado para los lados derecho e izquierdo.

Alzadores de Pan

Presione hacia abajo el(los) alzador(es) de pan para comenzar a tostar. Presione cancelar para detener el tostado durante un ciclo.

Marcadores Selectores de Sombreado

Los marcadores selectores de sombreado van desde tostado ligero (1) hasta tostado oscuro (9). Ajuste girando el marcador al ajuste deseado.

Interruptores Selectores de Pan/Bagel (Bollo)

Pan – Levante para tostar pan.

Bagel (Bollo) – Baje para tostar bagels, bollos o pastelillos ingleses.

Botón de Cancelado

Para cancelar o terminar un ciclo, presione este botón y se detendrá el ciclo.

NOTA: El tostador se calentará con el uso continuo. Esto acortará automáticamente la cantidad de tiempo que toma el completar un ciclo de tostado. El color del tostado producido no cambiará para ese ajuste usando los Marcadores Selectores de Sombreado.

Guía de Tostado

ALIMENTO	Ajuste de Sombreado	Ajuste de Interruptor de Pan/Bagel
Pan regular	3 a 6	Bread (Pan)
Panecillo Inglés	7	Bagel
Bagels o bolillos	7	Bagel
Pan congelado	7	Bread (Pan)
Bagels congelados	9	Bagel
Waffles congelados	9	Bread (Pan)

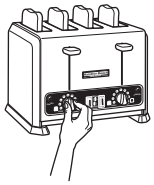
No caliente los siguientes en el tostador:

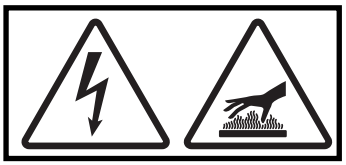
Repostaría para tostador (tales como Pop Tarts®)

Alimentos preparados congelados (tales como Toaster Strudel™ o Hot Pockets®)

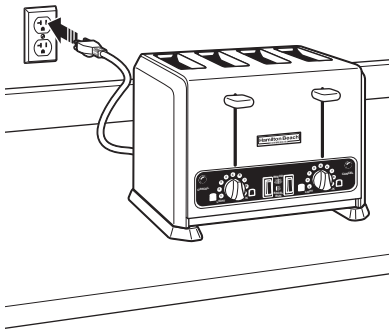
Use una parrilla de horno tostador. Si necesita usar el tostador, SIEMPRE use el ajuste de sombreado menor. NUNCA caliente repostería resquebrajada, quebrada o envuelta y NUNCA deje sin atención.

® Pop Tart es una marca registrada de Kellogg Co.
™ Toaster Strudel es una marca de Pillsbury Co.
® Hot Pockets es una marca registrada de Nestlé.

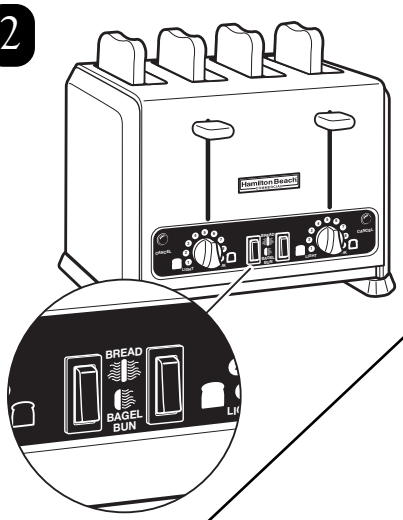


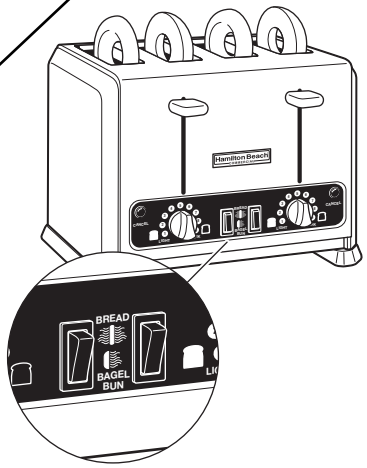


1

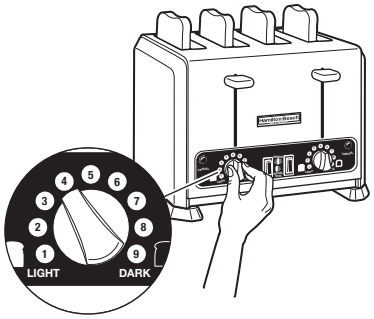


2

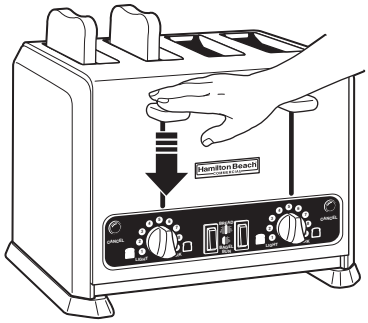




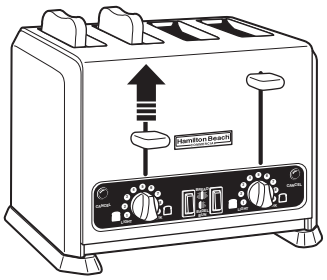
3

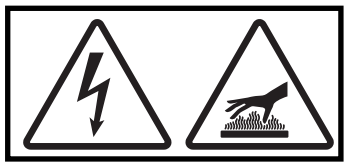


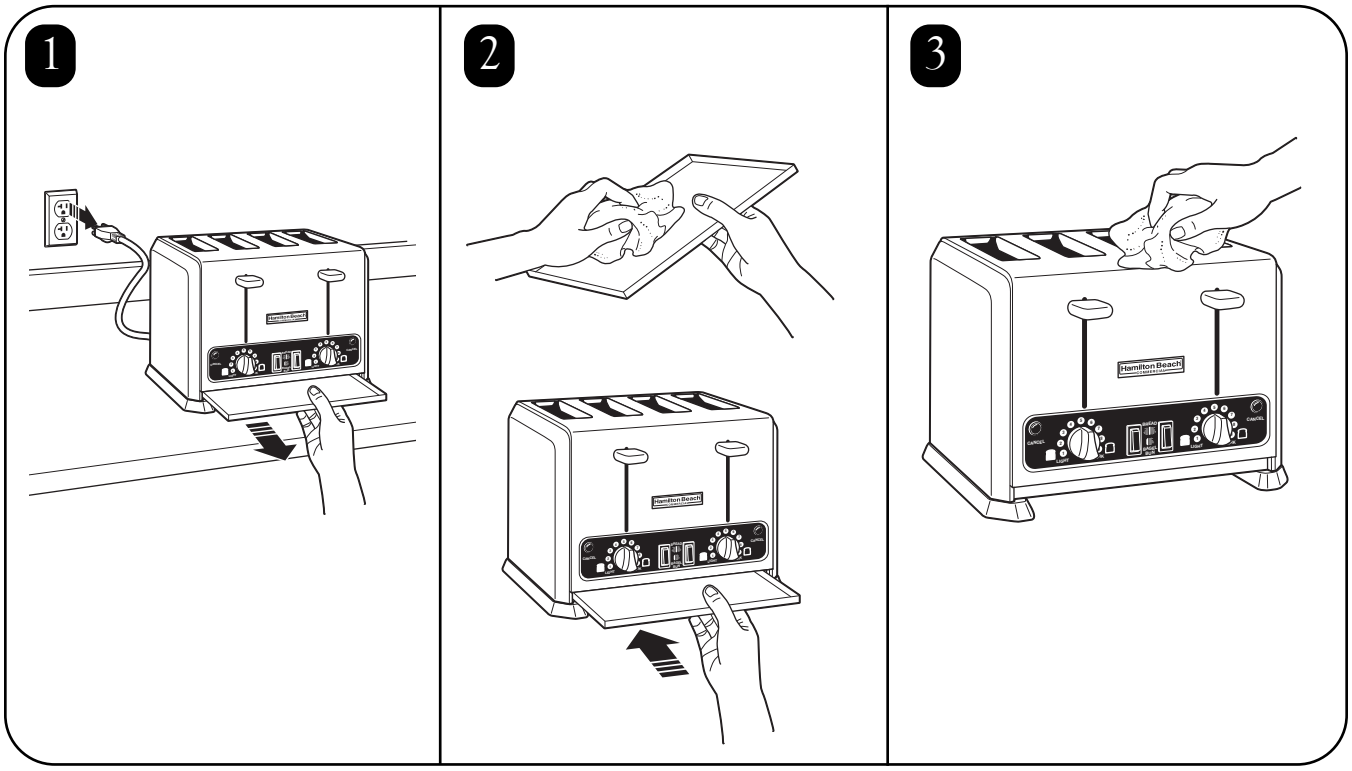
4



5







Guía para Resolver Problemas

Problema . . .	Solución . . .
Tostado/bagel/bollo demasiado claro o demasiado oscuro.	• Gire el marcador selector de sombreado para ajuste. Vea la Guía de Tostado para ajustes recomendados. • Si sólo prepara dos rebanadas, asegúrese que los controles para ese lado del tostador estén en los ajustes deseados. • En el Modelo HTS455, la posición del interruptor de voltaje afectará los resultados de tostado. Si el tostado es demasiado claro, cambie al ajuste 208V. Si el tostado es demasiado oscuro, cambie al ajuste 240V.
Se tuesta sólo de un lado, o los bagels/bollos se tuestan ambos lados.	• El interruptor selector de Pan/Bagel (Bollo) está en la posición incorrecta. Cambie el ajuste al tipo de alimento correcto. Vea la gráfica en la parte superior del tostador para una orientación adecuada del bagel.
El alzador de pan no se atora en la posición inferior.	• Puede haber poca corriente. • Revise que el tostador esté conectado. • Asegúrese que han pasado 3 segundos desde el último ciclo de tostado.
Un alimento grueso está atorado en la ranura de tostado.	• Si un alimento se atora, el tostador se apagará automáticamente. Desconecte el tostador y deje que se enfríe. Luego, remueva cuidadosamente el alimento atorado con un utensilio de madera.

Garantía del Producto

Esta garantía aplica a productos comprados en EE.UU. y Canadá. Esta es la única garantía expresa para este producto y está en lugar de cualquier otra garantía o condición.

Se garantiza que este producto está libre de defectos en material y mano de obra por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la compra original.

Si tiene alguna reclamación sobre esta garantía por favor contacte a nuestro **DEPARTAMENTO DE SERVICIOS TÉCNICOS al 1-866-285-1087 o 910-693-4277.** Para un servicio más rápido, localice el modelo, tipo y número de serie de su aparato.

Esta garantía no cubre el vidrio, filtros, desgaste por uso normal, un uso que no sea de acuerdo con las direcciones impresas, o daño al producto resultante de un accidente, alteración, abuso o mal uso. Esta garantía se extiende sólo al comprador original. Guarde el recibo original de venta, ya que se requiere una prueba de compra para hacer una reclamación de garantía o el periodo de garantía se basará en la fecha de fabricación mas noventa (90) días.

Excluiremos todas las reclamaciones por daños especiales, incidentales o consecuentes causados por una ruptura de la garantía expresa o implícita. Toda responsabilidad se limita a la cantidad del precio de compra. **Cada garantía implícita, incluyendo cualquier garantía estatutaria o condición de mercantibilidad o ajuste para un propósito en particular, es renunciada excepto hasta la extensión prohibida por la ley, en cuyo caso tal garantía o condición se limita a la duración de esta garantía por escrito.** Esta garantía le da a usted derechos legales específicos. Puede usted tener otros derechos legales que varían dependiendo de donde vive. Algunos estados o provincias no permiten limitaciones en garantías implícitas o daños especiales, incidentales o consecuentes, así que las limitaciones anteriores pueden no aplicar a usted.

ECSP

Programa de Servicio de Cuidado Express de Un Año *

*** Disponible sólo a los usuarios finales ubicados en EE.UU. Continental, Alaska y Hawai.**

Hamilton Beach Commercial entiende que su equipo para servicios alimentarios es un elemento crucial en la rentabilidad de su negocio. Si su equipo se descompone, usted quiere una reparación que sea rápida, conveniente y confiable. Es por esto que proveemos el Programa de Servicio de Cuidado Express para este producto mientras esté bajo la Garantía de Producto. Verá que es mejor para sus resultados finales **y** para su tranquilidad.

Siga estos tres pasos fáciles para reparaciones del ECSP rápidas, convenientes y confiables:

Paso Uno: Marque el 1-866-285-1087 sin cargo por larga distancia para hablar con un miembro de nuestro altamente entrenado equipo de soporte técnico (horario lunes a viernes de 8:00am a 5:00pm EST). Haremos un diagnóstico inicial por teléfono.

Paso Dos: Si se determina que no se puede llevar a cabo el mantenimiento en sitio mínimo, Hamilton Beach Commercial enviará un producto de reemplazo a su ubicación.

Paso Tres: Una vez que reciba la unidad de reemplazo, usted envía la unidad con problemas de vuelta a Hamilton Beach Commercial (le proveeremos una caja y el material de soporte para regresar la unidad). Hamilton Beach Commercial pagará el costo del flete por la unidad regresada.

NOTA: La garantía de la unidad de reemplazo será prorrateada basada en el periodo de tiempo que quede para la unidad de reemplazo.

840125701
09/08

261 Yadkin Road
Southern Pines, NC 28387